



Bord Dyghtyans Management Board

Kovnotyansow an kuntelles synsys: Dy'Gwener 16 mis Gortheren 2021

Draft Minutes of the meeting held: Friday 16 July 2021

Attendees: S Margetts (Chair), J Edmondson, K George, P Hodge, J Lowe, E Tackley, M Trevethan

In attendance: S Rogerson

#	Item	Action
1	Diharesow (Apologies)	
	K George (late), M Pierce, G Tregidga	
2	Kovnotennow an kuntelles 21/05/2021 (Minutes of the meeting 21/05/2021)	
	Minutes of the meeting dated 21 May 2021 were read and agreed pending the following amendment: <ul style="list-style-type: none"> Date of the meeting held to be corrected to 21 May 2021. Proposed: ET; Seconder: JE; accepted by a show of hands.	
3	Maters ow sordya (Matters arising)	
	Pending actions	
	DEFERRED ACTION, 22 January 2021, item 5: MT to draft a digital framework for discussion. A draft was expected within the next week.	MT
4	Steus an FSS (Specification for the SWF)	
	Pending actions	
	DEFERRED ACTION, 18 September 2020, item 9: MT to recirculate the meeting notes from the Special Board meeting in August on the "Proposal for a joined-up Standard Written Form" when the 2014 consolidated spec had been published.	MT

#	Item	Action
	<p>Corrections and clarifications to the 2nd edition SWF Specification</p>	
	<p>The Board formally agreed the amendments as written in the minutes dated 19 March 2021 with one formatting change:</p> <p>4.2 Voiceless Stops</p> <p>4.2 (1) The single voiceless stops [p t] are usually written <p t>. In word-final position, the voiceless stops [p t] are normally written <-p -t>, and are commonly preceded by a short vowel. In word-final position of monosyllabic loanwords, the voiceless stops [p t] are written <-pp -tt> after a short vowel.</p> <p>AGREEMENTS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Correct the current dictionary spelling <i>galosedh</i> 'power' to <i>gallosedh</i>, following the ruling to standardise the <-ll-> verb stem. • Board meeting, 15/11/2019: Retain <-rr> throughout, such as <i>diwarr</i> 'pair of legs'. • Extraordinary board meeting, 23/4/2021: The two words in question will therefore be spelled <i>min</i> (coll.), <i>minen</i> (sg.), 'kid goat' and <i>mon</i> 'fish offal' in the SWF, subject to further research. • <-yw> in monosyllables: Amend <i>byw</i> > <i>bew</i> 'alive', <i>lyw</i> > <i>lew</i> and <i>skyw</i> to <i>skew</i>. Change the sentence to reflect [ew] pronunciation by speakers of RMC and RLC. • Tudor Cornish: Remove Tudor Cornish from the pronunciation tables but add an explanation that there is scope to use SWF as a speaker of Tudor Cornish. <p>ACTION: Circulate the appendices for hyphens and variant graphs ahead of next Board meeting.</p> <p>ACTION: Promote the new 3rd edition specification by sharing with Rosweyth and teachers.</p>	<p>MT</p> <p>MT</p>
5	Governans (Governance)	
	Pending actions	

#	Item	Action
	<p>COMPLETED ACTION: MT to determine whether AK funds can be provided as a grant to a third party.</p> <p>MT confirmed that it was possible for AK funds to be provided as a grant to a third party but only if it furthered the aims of the Akademi.</p>	
	Annual report for 2020/21 and Charity Commission report	
	<p>The draft Akademi Kernewek 2020/21 annual report was agreed.</p> <p>The draft Charity Commission 2020/21 report was agreed pending a correction to Jan Edmondson's name in the list of trustees.</p>	
	Budget	
	The provisional budget was approved, pending a review of the assigned room/travel budget.	
	Work plan for 2021/22	
	<p>Suggested including a dictionary measure for the number of unique senses included in the dictionary.</p> <p>The work plan was agreed.</p>	
	Panel remits	
	<p>Suggested that the Board's remit should also include the promotion of a) lists of new terms for consultation and b) the Akademi remits and c) methods of contacting the Akademi for specific queries.</p> <p>Panel remits agreed.</p>	
6	Pennskol Karesk (Exeter University)	
	Update on taught Kernewek module at the University	
	Kensa Broadhurst and Lucy Ellis were working to finalise the Cornish syllabus ahead of the new academic year.	
7	Nowydhheansow an Panellow (Panel updates)	
a	Dictionary	
	Pending actions	

#	Item	Action
	<p>COMPLETED ACTION: MT to present a proposal to the Board for further development of the dictionary database in July.</p> <p>A draft proposal was presented for discussion as part of the 'dictionary guidance' item at this meeting.</p>	
	<p>Dictionary guidance</p>	
	<p>The presented guidance paper proposes reordering results by their parts of speech. Suggested including senses such as colloquial.</p> <p>AGREED: section 1–7 in the guidance document, pending a review of the parts of speech abbreviations in section 2.</p> <p>ACTION: to re-apply the sub-order of results within a sense from the MAGA dictionary, and to review this sub-order and clarification fields in Maes-T at the next Board meeting.</p>	<p>MT</p>
b	<p>Termonieth (Terminology)</p>	
	<p>Pending actions</p>	
	<p>COMPLETED ACTION, 22 January 2021, item 6b: Compass points – approved, subject to removing 'lethowsow' (plural of 'lethes'), adding 'navigational' tag to north, soth, est, west, SE, SW, etc.</p>	
	<p>Work log</p>	
	<p>Actively working on the Morrab Gardens plant list and returning to fish species afterwards.</p> <p>Noted that new terms from the Translation Service are being entered into the shared Google Docs folder as are any enquiries to the Cornish Language Office. The Terminology Panel will ensure that this list of words is treated as a priority.</p>	
c	<p>Henwyn Tyller (Place-names)</p>	
	<p>Pending actions</p>	
	<p>DEFERRED ACTION, 19 March 2021, item 6c: MT to enquire with place-name site developer about exporting reports of recent entries in the database.</p>	<p>MT</p>
	<p>Ongoing work</p>	
	<p>Following a discussion about Lidcutt, it was agreed as <i>Looskos</i> reducing <i>koos</i> 'wood' to a single <o> as it is not stressed. There was</p>	

#	Item	Action
	<p>concern this change was not accurate and suggested <u> as an alternative. Translation retained as <i>Looskos</i>.</p> <p>It was noted that Delia Brotherton had been appointed by St Ives Town Council as the new place-name adviser. This will allow direct recommendations from the Place-name Panel to the Town Council.</p>	
d	Hwithrans (Research)	
	Pending actions	
	DEFERRED ACTION, 22 January 2021, item 6d: Research to further investigate the spelling of <i>gorlewin/borlewen</i> .	RSRCH
	DEFERRED ACTION, 22 January 2021, item 6d: Research Panel to consider the gender paper further, specifically the use of suffixes such as <-or> and <-er> with a view to agreeing a gender neutral suffix for application to new terms for professions that are published by the Akademi.	RSRCH
	DEFERRED ACTION, 19 March 2021, item 9: Research to examine the etymology of <i>gwelen</i> 'stick' to provide any interesting information about the word.	RSRCH
	Recent requests and subject papers	
	ACTION: Forward a summary of the outstanding Research actions to KG for review ahead of the next Board meeting.	SR
e	Ollgemmyn (General)	
	Membership and work issues	
	It was reported that Davyth Fear had joined the Terminology Panel.	
8	Negys aral (AOB)	
	None	
	Dydh an kuntelles nessa (Date of next meeting)	
	Friday 24 September, 1.30–3.30pm	